



Des milieux de travail équitables, sécuritaires et productifs

Programme du travail

# Bulletin du travail

15 mars 2011

Also available in English

Le *Bulletin du travail* est un bimensuel produit par le **Programme du travail**. Le bulletin fournit des renseignements pertinents sur les données salariales issues des conventions collectives au Canada ainsi que des mises à jour sur les enjeux des relations industrielles.

## Dans ce numéro

Page

Les rajustements salariaux de <b>janvier 2011</b> .....	1
Négociations clés en cours et à venir .....	10
Principaux arrêts de travail .....	15
À paraître dans le prochain numéro .....	15
Pour plus d'information .....	15
Liste de distribution ajouter ou retirer mon nom .....	16

## Profil du monde syndical canadien : les rajustements salariaux de janvier 2011

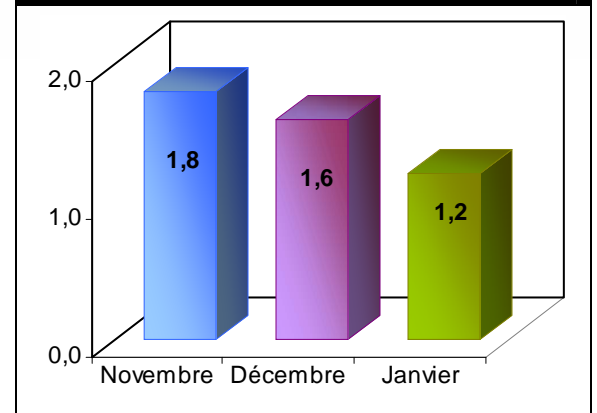
En janvier 2011, selon les données du Programme du travail qui a étudié 11 conventions collectives\* visant 61 710 employés, les rajustements salariaux moyens au Canada s'établissent à 1,2 %. Ces rajustements sont les plus faibles depuis ceux de mars 2010 qui affichent 0,9 %.

Lors de précédentes négociations, la durée moyenne des conventions s'établissait à 46,3 mois, et les rajustements affichaient une moyenne de 2,1 %. En janvier 2011, les parties enregistrent les données suivantes : une durée de 52,1 mois et des rajustements moyens de 1,2 %.

Pendant la même période, dans le secteur public, 60 800 employés visés par dix conventions obtiennent des rajustements salariaux moyens de 1,2 %. Dans le secteur privé, 910 employés visés par une seule convention reçoivent des rajustements moyens de 2,0 %.

Les données de janvier ont été largement influencées par une entente du secteur public du Québec ratifiée par le Comité patronal de négociation du secteur de la santé et des services sociaux et 46 730 infirmières qui reçoivent un rajustement moyen de 1,2 %. Cette convention compte les trois quarts du nombre total des employés visés par les principales ententes conclues en janvier.

Pourcentage des rajustements issus des grands règlements selon le mois



En plus du rajustement salarial général, cette convention offre la possibilité d'obtenir de futures augmentations salariales basées sur la croissance économique; ces augmentations ne sont pas comprises dans nos calculs (les données des rajustements salariaux contenus dans ces conventions et dans d'autres conventions du secteur public du Québec seront révisées à une date ultérieure, s'il y a des changements et lorsqu'ils prendront effet).

Si on examine les sphères de compétence, l'Ontario affiche les rajustements salariaux les plus élevés avec un taux de 2,2 %, et la Colombie-Britannique le plus faible à 0,2 %. Le Québec compte la plus importante concentration d'employés (76,5 %) en raison de la convention des infirmières. Aucune convention appartenant à la sphère de compétence fédérale n'a été ratifiée.

Si on observe les secteurs d'activité, le secteur de l'administration publique enregistre les rajustements salariaux les plus élevés à 2,1 %, et le secteur de l'éducation, de la santé et des services sociaux, qui compte le plus grand nombre de conventions et la plus importante concentration d'employés, affiche les plus faibles à 1,1 % (aussi en raison de la convention des infirmières du Québec).

Les rajustements salariaux enregistrés en janvier 2011 sont plus faibles que l'Indice des prix à la consommation (IPC) qui s'élevait à 2,3 %.

*\* Note : Les données présentées dans ce rapport proviennent des principales conventions collectives visant 500 employés ou plus au Canada.*

### Moyennes annuelles des rajustements salariaux en pourcentage selon le mois

	2010		2011
	novembre	décembre	janvier
<b>Secteurs</b>			
Secteur public	1,8	1,6	1,2
Secteur privé	1,8	1,4	2,0
<b>Tous les secteurs d'activité et sphères de compétence</b>			
Rajustements annuels moyens	1,8	1,6	1,2
Sans indemnité de vie chère	1,8	1,6	1,2
Avec indemnité de vie chère	-	1,3	-
<b>Moyenne annuelle de 1<sup>re</sup> année</b>			
Sans indemnité de vie chère	1,9	1,3	0,6
Avec indemnité de vie chère	-	1,2	-

	2010		2011
	novembre	décembre	janvier
<b>Secteurs d'activité</b>			
Construction	2,2	1,7	-
Fabrication	0,0	2,2	-
Commerce de gros et de détail	-	1,3	-
Transport	2,7	0,0	2,0
Information et culture	-	0,6	-
Éducation, santé et services sociaux	1,7	1,3	1,1
Loisirs et hôtellerie	2,1	2,2	2,0
Administration publique	1,9	1,7	2,1
<b>Sphères de compétence</b>			
Île-du-Prince-Édouard	-	2,5	-
Nouvelle-Écosse	-	-	1,0
Nouveau-Brunswick	1,4	-	-
Québec	1,2	1,3	1,2
Ontario	1,8	1,7	2,2
Manitoba	1,5	-	-
Saskatchewan	2,0	-	-
Alberta	-	-	0,5
Colombie-Britannique	-	1,6	0,2
<i>Loi sur les relations de travail dans la fonction publique</i>	-	1,7	-
<i>Code canadien du travail, partie I</i>	2,7	0,3	-
Sphère de compétence fédérale	2,7	1,7	-

**Moyennes annuelles des rajustements salariaux en pourcentage selon le trimestre**

	2010			
	1 <sup>er</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	4 <sup>e</sup>
<b>Secteurs</b>				
Secteur public	2,2	1,8	1,3	1,5
Secteur privé	1,9	2,5	2,2	1,2
<b>Tous les secteurs d'activité et sphères de compétence</b>				
Rajustements annuels moyens	2,1	2,1	1,8	1,4
Sans indemnité de vie chère	2,1	2,1	1,8	1,4
Avec indemnité de vie chère	1,6	2,0	2,0	1,7
<b>Moyenne annuelle de 1<sup>re</sup> année</b>				
Sans indemnité de vie chère	2,0	1,9	2,4	1,1
Avec indemnité de vie chère	1,8	2,6	0,8	0,4
<b>Secteurs d'activité</b>				
Industries primaires	1,5	5,7	3,5	3,7
Services publics	2,9	0,9	0,0	1,2
Construction	2,1	2,5	2,3	2,1
Fabrication	1,2	1,5	1,8	1,5
Commerce de gros et de détail	1,9	3,6	1,8	0,7
Transport	3,7	1,9	2,0	2,1
Information et culture	0,0	-	1,0	0,6
Finance et services professionnels	-	3,1	3,6	-
Éducation, santé et services sociaux	2,1	2,3	1,2	1,4
Loisirs et hôtellerie	2,4	1,2	-	2,2
Administration publique	2,4	1,1	1,8	1,6

	2010			
	1 <sup>er</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	4 <sup>e</sup>
<b>Sphères de compétence</b>				
Terre-Neuve-et-Labrador	1,1	2,6	-	-
Île-du-Prince-Édouard	-	1,9	-	3,3
Nouvelle-Écosse	2,1	-	1,1	-
Nouveau-Brunswick	2,6	-	1,8	1,4
Québec	1,8	1,7	1,8	1,2
Ontario	2,0	2,4	2,2	1,3
Manitoba	3,3	3,4	1,2	1,4
Saskatchewan	-	2,3	2,9	2,4
Alberta	5,6	2,6	2,9	1,5
Colombie-Britannique	0,2	0,0	0,7	1,5
Territoires	-	2,2	-	-
<i>Loi sur les relations de travail dans la fonction publique</i>	-	-	-	1,7
<i>Code canadien du travail, partie I</i>	1,7	2,1	1,7	2,1
Sphère de compétence fédérale	1,7	2,1	1,7	1,7

### Moyennes annuelles des rajustements salariaux en pourcentage selon l'année

	2008	2009	2010	2011
<b>Secteurs</b>				
Secteur public	3,5	2,5	1,6	1,2
Secteur privé	2,5	1,8	2,1	2,0
<b>Tous les secteurs d'activité et sphères de compétence</b>				
Rajustements annuels moyens	3,2	2,4	1,8	1,2
Sans indemnité de vie chère	3,4	2,4	1,8	1,2
Avec indemnité de vie chère	1,7	2,3	1,9	-
Moyenne annuelle de 1 <sup>re</sup> année	3,6	2,5	1,7	0,6
Sans indemnité de vie chère	3,8	2,6	1,8	0,6
Avec indemnité de vie chère	1,9	1,9	1,3	-

	2008	2009	2010	2011
<b>Secteurs d'activité</b>				
Industries primaires	4,3	2,5	3,3	-
Services publics	2,3	3,0	1,0	-
Construction	5,4	3,7	2,3	-
Fabrication	1,2	1,6	1,5	-
Commerce de gros et de détail	2,8	1,8	1,1	-
Transport	3,1	1,1	2,2	2,0
Information et culture	2,0	2,1	0,9	-
Finance et services professionnels	2,8	2,5	3,2	-
Éducation, santé et services sociaux	3,8	3,0	1,6	1,1
Loisirs et hôtellerie	1,9	2,0	2,2	2,0
Administration publique	2,7	2,1	1,5	2,1
<b>Sphères de compétence</b>				
Terre-Neuve-et-Labrador	5,0	5,0	1,7	-
Île-du-Prince-Édouard	3,0	3,6	2,6	-
Nouvelle-Écosse	4,1	2,9	1,6	1,0
Nouveau-Brunswick	3,7	6,0	1,9	-
Québec	2,4	2,2	1,5	1,2
Ontario	2,6	2,4	2,0	2,2
Manitoba	3,4	2,9	2,1	-
Saskatchewan	5,1	5,0	2,4	-
Alberta	4,8	4,5	3,6	0,5
Colombie-Britannique	2,5	3,0	0,2	0,2
Territoires	4,4	2,4	2,2	-
Multiprovince	-	2,1	-	-
<i>Loi sur les relations de travail dans la fonction publique</i>	2,9	1,7	1,7	-
<i>Code canadien du travail, partie I</i>	2,9	1,2	1,9	-
Sphère de compétence fédérale	2,9	1,6	1,7	-

*Note : Les données pour 2011 englobent le mois de janvier.*

## Moyennes annuelles des rajustements salariaux en pourcentage selon les secteurs public et privé, données chronologiques depuis 2001

Année	Public	Privé	Les deux secteurs
2001	3,4	3,0	3,3
2002	2,9	2,6	2,8
2003	2,9	1,2	2,5
2004	1,4	2,3	1,8
2005	2,3	2,5	2,3
2006	2,6	2,3	2,5
2007	3,4	3,2	3,3
2008	3,5	2,5	3,2
2009	2,5	1,8	2,4
2010	1,6	2,1	1,8
2011	1,2	2,0	1,2

*Note : Les données pour 2011 englobent le mois de janvier.*

Les grands règlements salariaux visent les unités de négociation de 500 employés ou plus. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter les [Notes techniques \(format PDF, 200 Ko\)](#).

Source : Direction de la politique stratégique, de l'analyse et de l'information sur les milieux de travail, Programme du travail, RHDCC

### **AUTRES TABLEAUX DÉTAILLÉS**

Des [tableaux plus détaillés \(format PDF, 173 Ko\)](#) indiquent le nombre de conventions, le nombre d'employés et la durée selon le mois, le trimestre et l'année pour les secteurs public et privé, les sphères de compétence et les industries.

## Les principales ententes conclues en mars 2011

Industrie, employeur, emplacement, syndicat et unité de négociation	Nombre d'employés	Rajust. ann. moy. en %	Durée (mois)	Date d'expiration
<b>Transport</b>				
Société de transport de Laval Laval (Québec) Syndicat canadien de la fonction publique (CTC) chauffeurs d'autobus	500	2,0	48,0	31 jul 2014
<b>1 convention</b>	<b>500</b>	<b>2,0</b>	<b>48,0</b>	
<b>Éducation, santé et services sociaux</b>				
Comité patronal de négociation du secteur de la santé et des services sociaux à l'échelle de la province de Québec Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec (Syndicat indépendant national) infirmières	46 730	1,2	60,0	31 mar 2015
University of Calgary Calgary (Alberta) Syndicat de la fonction publique de l'Alberta (Syndicat indépendant national) employés de bureau; employés des services techniques; employés des services et préposés à l'entretien	4 400	0,5	24,0	31 mar 2012
University of British Columbia Vancouver (Colombie-Britannique) Faculty Association of the University of British Columbia (Syndicat indépendant local) professeurs; bibliothécaires	3 320	0,0	24,0	30 jun 2012
Hôpital d'Ottawa Ottawa (Ontario) Syndicat des employé-e-s de la fonction publique de l'Ontario (CTC) employés professionnels des soins de santé et bien-être; employés paramédicaux techniques	2 250	2,5	24,0	31 mar 2011



<b>Industrie, employeur, emplacement, syndicat et unité de négociation</b>	<b>Nombre d'employés</b>	<b>Rajust. ann. moy. en %</b>	<b>Durée (mois)</b>	<b>Date d'expiration</b>
<b>Éducation, santé et services sociaux (suite)</b>				
Halifax Regional School Board Halifax (Nouvelle-Écosse) Syndicat canadien de la fonction publique (CTC) employés des services éducatifs	900	1,0	24,0	31 jul 2011
Carleton University Ottawa (Ontario) Carleton University Academic Staff Association (CTC) professeurs; bibliothécaires; chargés de cours	810	1,5	24,0	30 avr 2012
<b>6 conventions</b>	<b>58 410</b>	<b>1,1</b>	<b>52,8</b>	
<b>Loisirs et hôtellerie</b>				
The Fairmont Royal York Hotel Toronto (Ontario) UNITE HERE Canada (FAT-COI/CTC) employés d'hôtel	910	2,0	36,0	16 jul 2013
<b>1 convention</b>	<b>910</b>	<b>2,0</b>	<b>36,0</b>	
<b>Administration publique</b>				
Municipalité régionale de Waterloo Waterloo (Ontario) Syndicat canadien de la fonction publique (CTC) employés de bureau; employés des services techniques	840	2,0	36,0	30 jun 2013
Ville de Kelowna Kelowna (Colombie-Britannique) Syndicat canadien de la fonction publique (CTC) employés d'intérieur; employés d'extérieur	530	1,4	48,0	31 déc 2013

Industrie, employeur, emplacement, syndicat et unité de négociation	Nombre d'employés	Rajust. ann. moy. en %	Durée (mois)	Date d'expiration
<b>Administration publique (suite)</b>				
Ville de Hamilton Hamilton (Ontario) Association internationale des pompiers (FAT-COI/CTC) pompiers	520	3,0	36,0	31 déc 2012
<b>3 conventions</b>	<b>1 890</b>	<b>2,1</b>	<b>39,4</b>	
<b>Total</b>				
<b>0 convention avec indemnité de vie chère</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	
<b>11 conventions avec indemnité de vie chère</b>	<b>61 710</b>	<b>1,2</b>	<b>52,1</b>	
<b>11 conventions au total</b>	<b>61 710</b>	<b>1,2</b>	<b>52,1</b>	

**\* Indemnité de vie chère**

Les grands règlements salariaux visent les unités de négociation de 500 employés ou plus. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter les [Notes techniques \(format PDF, 200 Ko\)](#).

Source : Direction de la politique stratégique, de l'analyse et de l'information sur les milieux de travail, Programme du travail, RHDCC.

## Négociations clés en cours et à venir visant 500 employés ou plus

Employeur	Syndicat	Employés	Statut*	Mois d'expiration
<b>Sphère de compétence fédérale, secteur public</b>				
<b>Ontario</b>				
Ville d'Ottawa - OC Transpo	SUT	2 350	Négociation	mar 11
<b>Saskatchewan</b>				
Saskatchewan Telecommunications	SCEP	3 460	Négociation	mar 10

Employeur	Syndicat	Employés	Statut*	Mois d'expiration
-----------	----------	----------	---------	-------------------

### Sphère de compétence fédérale, secteur public (suite)

#### *Multiprovince*

Gouvernement du Canada	Divers syndicats	70 780	Négociation	déc 09/déc 11
Société canadienne des postes	STTP	54 000	Arbitrage/ Conciliation	sep 09/jan 11

### Sphère de compétence fédérale, secteur privé

#### *Manitoba*

MTS Allstream Inc.	FIOE/SCEP	2 150	Négociation	déc 10/jan 11
--------------------	-----------	-------	-------------	---------------

#### *Colombie-Britannique*

British Columbia Maritime Employers Association	International Longshore and Warehouse Union Canada	4 500	Médiation	mar 10
---	--	-------	-----------	--------

#### *Multiprovince*

Air Canada	Divers syndicats	26 180	Négociation/ <b>À venir</b>	fév 11/mar 11
TELUS Corporation	STT	13 700	Négociation	nov 10
NAV CANADA	TCA-Canada	2 950	Négociation/ Arbitrage	avr 10/mar 11
Greyhound Canada Transportation Corp.	SUT	950	Négociation	mar 11

### Sphère de compétence provinciale et territoriale, secteur public

#### *Nouvelle-Écosse*

Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	Nova Scotia Teachers' Union/SCFP	11 650	Négociation/ Conciliation	oct 09/jul 10
Capital District Health Authority	SFPNE	8 350	Conciliation	oct 10
Health Association Nova Scotia	Nova Scotia Nurses' Union	4 610	Négociation	oct 09
Cape Breton-Victoria Regional School Board	SCFP	1 400	<b>À venir</b>	avr 11

Employeur	Syndicat	Employés	Statut*	Mois d'expiration
<b>Sphère de compétence provinciale et territoriale, secteur public (suite)</b>				
<b>Nouveau-Brunswick</b>				
Gouvernement du Nouveau-Brunswick	SESPPNB/SCFP	5 860	Négociation/ Conciliation	fév 09 - déc 09
Gouvernement du Nouveau-Brunswick	SIINB	5 800	<b>À venir</b>	déc 10
<b>Québec</b>				
Ville de Montréal	Divers syndicats	15 700	Négociation/ Arbitrage	déc 06/déc 10
Gouvernement du Québec	Divers syndicats	8 260	Négociation/ Médiation/ Projet de règlement	mar 10
Ville de Québec	Divers syndicats	3 100	Arbitrage	déc 06/déc 10
Comité patronal de négociation pour les commissions scolaires	FISA	1 020	Médiation	mar 10
Le Réseau de transport de la Capitale	CSN	920	Négociation	jun 09
<b>Ontario</b>				
Association des hôpitaux de l'Ontario	AIO/SEFPO	57 970	Négociation	mar 11
Universités	Divers syndicats	16 460	Négociation/ Conciliation	jun/aoû 10/avr 11
Toronto Transit Commission	SUT	8 970	<b>À venir</b>	mar 11
Toronto Police Services Board	Toronto Police Association	7 630	Négociation	déc 10
Caesars Windsor, exploité pour le compte de Windsor Casino Limited	TCA-Canada	3 000	<b>À venir</b>	avr 11
Ville de Toronto	AIP	3 000	Négociation	déc 09
Services de santé communautaire de la Croix-Rouge, région de l'Ontario	UIES	3 000	Négociation	mar 11
London Health Sciences Centre	TCA-Canada	1 190	Négociation	oct 10
<b>Manitoba</b>				
Gouvernement du Manitoba	SEGM	13 500	Projet de règlement	mar 10
Ville de Winnipeg	Divers syndicats	7 740	Négociation	déc 10/jan 11

Employeur	Syndicat	Employés	Statut*	Mois d'expiration
-----------	----------	----------	---------	-------------------

### Sphère de compétence provinciale et territoriale, secteur public (suite)

#### Saskatchewan

Gouvernement de la Saskatchewan	FES	12 000	Conciliation	août 10
SaskPower	FIOE/SCEP	2 080	Conciliation/ Négociation	déc 09
Ville de Saskatoon	SCFP	1 490	Négociation	déc 09

#### Alberta

Alberta Health Services	SFPA/ Health Sciences Association of Alberta	34 000	Négociation	mar 11
Gouvernement de l'Alberta	SFPA	22 000	Négociation	août 10
Ville d'Edmonton	Divers syndicats	9 640	<b>À venir</b>	déc 10
Ville de Calgary	Divers syndicats	8 210	<b>À venir</b>	déc 10/Jan 11

#### Colombie-Britannique

Community Social Services Employers Association	SFPSCB	15 000	Négociation	mar 10
Coast Mountain Bus Company	TCA-Canada	3 900	<b>À venir</b>	mar 11
Ville de Vancouver	Association internationale des pompiers/British Columbia Federation of Police Officers	2 150	Négociation/ Projet de règlement	mar 10

#### Nunavut

Gouvernement du Nunavut	AFPC	2 100	Négociation	sep 10
-------------------------	------	-------	-------------	--------

### Sphère de compétence provinciale et territoriale, secteur privé

#### Ontario

Hamilton Steel GP Inc.	Métallos	2 400	Arrêt de travail	juil 10
Central Care Corporation	Divers syndicats	1 660	Arbitrage	mar/avr 10

Employeur	Syndicat	Employés	Statut*	Mois d'expiration
-----------	----------	----------	---------	-------------------

### Sphère de compétence provinciale et territoriale, secteur privé (suite)

#### Alberta

Construction Labour Relations Association of Alberta	Divers syndicats	34 000	Négociation/ Projet de règlement	avr 11
Canada Safeway Limited	TUAC Canada	10 725	Négociation	mar 10
XL Foods Lakeside Packers	TUAC Canada	2 100	Négociation	déc 09

#### Colombie-Britannique

Construction Labour Relations Association of British Columbia	Divers syndicats	35 000	<b>À venir</b>	avr 10
Interior Forest Labour Relations Association	Métallos	4 000	Négociation	jun 09
Pacific Newspaper Group Inc.	SCEP	950	Négociation	nov 10
Finning Canada	Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale	650	<b>À venir</b>	avr 11

#### Notes :

Le trait d'union ( - ) dans la colonne **Mois d'expiration** indique que les conventions collectives à l'intérieur d'un même syndicat ou de plusieurs syndicats expirent, par exemple, à compter de septembre 2009 à janvier 2010 inclusivement, et leurs dates d'expiration sont représentées de cette façon : **sep 09 - jan 10**.

La barre oblique ( / ) signifie que les conventions collectives à l'intérieur d'un même syndicat ou de plusieurs syndicats expirent, par exemple, en juillet 2009 ou avril 2010, et leurs dates d'expiration sont représentées de cette façon : **jul 09/avr 10**.

## Principaux arrêts de travail

impliquant 500 employés ou plus du **25 février au 10 mars 2011**.

Des mises à jour du [Rapport hebdomadaire](#) et de la [Liste complète](#) sont disponibles sur Internet.

Employeur, emplacement, syndicat et employés	Litige(s)	Début	Fin
Teck Resources Ltd. Sparwood (Colombie-Britannique) Syndicat international des travailleurs unis de la métallurgie, du papier et de la foresterie, du caoutchouc, de la fabrication, de l'énergie, des services et industries connexes (700 employés de mine)	Régime de retraite	30 janvier 2011	
US Steel Canada Inc. Hamilton (Ontario) Syndicat international des travailleurs unis de la métallurgie, du papier et de la foresterie, du caoutchouc, de la fabrication, de l'énergie, des services et industries connexes (939 métallurgistes)	Non disponible	7 novembre 2010	Lock-out

## À paraître dans le prochain numéro

- Liste des conventions collectives en cours
- Négociations clés – mise à jour
- Principaux arrêts de travail – mise à jour
- Le Coin du lecteur

## Pour plus d'information

Le *Bulletin du travail* est un bimensuel.

Le *Bulletin du travail* vous tient au courant des développements continus concernant les relations de travail et la négociation collective au Canada grâce à des renseignements personnalisés et d'actualité. Les sujets suivants sont traités :

- négociations salariales
- avantages sociaux
- conditions de travail
- arrêts de travail
- organisations de travailleurs et travailleuses
- effectifs syndicaux
- pratiques innovatrices en milieux de travail.

Pour plus d'information ainsi que la liste complète des produits et services, visitez [Analyse et information sur les négociations collectives](#) ou veuillez communiquer avec :

Ligne d'information : 1-877-259-8828 (numéro sans frais)  
819-997-3117 (Région d'Ottawa-Gatineau)

## Liste de distribution – ajouter ou retirer mon nom

Le *Bulletin du travail* fournit des renseignements pertinents sur des sujets variés. Pour recevoir le *Bulletin du travail*, veuillez ajouter votre nom à la liste de distribution en utilisant le lien ci-dessous.

Je désire [M'INSCRIRE](#) sur la liste de distribution.

Je désire [RETIRER](#) mon nom de la liste de distribution.

[RESPECT DE LA VIE PRIVÉE](#)